



Job title: Project Officer

Reporting to: CEO – Jen Blyth

Salary: SCHADS award 5.1

Hours: Part-time: .3 FTE | 1.5 years

Location: Remote

The Project Officer would be responsible for updating the *'What standards? The need for evidence-based Auslan translations standards and production guidelines'*, written in 2015. Your primary tasks are outlined below:

1. Review current usage and compliance across Australia;
2. Improve guidelines for Deafblind consumers, who had minimal input to the original project; and
3. Incorporate emerging Auslan-first products, often viewed as a better alternative to translations.

The intended outcome is to have an updated Auslan translation guidelines for current and foreseeable requirements, including mechanisms for compliance and evaluation processes; deeper consideration of Deafblind needs; and an understanding of when Auslan-first products should be produced instead of Auslan translations.

Key responsibilities & duties

This project is as part of a consortium between Deaf Australia, Deafblind Australia, Deafblind Victoria, Deaf Connect and Expression Australia, and the project team includes consultants, Dr Gabrielle Hodge and Stephanie Linder.

You will do a stakeholder mapping, conduct focus interviews across Australia – preferably in person – prepare and analyse surveys, update the guidelines and explore and identify compliance

mechanisms and evaluation processes to ensure that these translations will be complied with by all translators.

Work experience and skills

- Project management skills
- Translation and / or Deaf interpreting skills and/or knowledge
- Able to work independently, but also as part of a consortium
- Fluent in Auslan is a must as you will be communicating with a wide range of Deaf and Deafblind participants with varying Auslan fluency
- Time-management skills
- Deaf and Deafblind people are strongly encouraged to apply

We are a flexible organisation and want to ensure that our organisation reflects the diversity of our Deaf community, so if you think you can do this job, but aren't sure if you have the relevant skills or knowledge, please get in contact with us to help you decide whether to apply, we are always happy to support candidates build their skills and experience.

Applications close on Tuesday 14 November 2023, 5pm AEDT